

# BEZONS INFOS

Magazine  
municipal  
d'information  
Mai 2016  
n° 371

## BUDGET

57 millions au service  
des Bezonnais

0 % de hausse d'impôts locaux



Dossier pages 13 à 17

**SÉCURITÉ**

**VOTRE AVIS  
COMPTE!**

*A vous de participer !  
Dominique Lesparre*

Participez à l'enquête  
du 2 mai au 30 juin  
sur [www.ville-bezons.fr](http://www.ville-bezons.fr)  
ou en mairie

page 9



# Entreprise RINGENBACH

PLOMBERIE COUVERTURE CHAUFFAGE

- Plomberie • Couverture
- Chauffage



☎ **01 48 26 51 39**

Fax : 01 48 26 66 42

30, RUE CAMELINAT - 93380 PIERREFITTE

Email : ringenbach93@gmail.com

COMMERÇANTS,  
ARTISANS & ENTREPRISES  
**ANNONCEZ-VOUS**  
DANS LE MAGAZINE MUNICIPAL



## médias & PUBLICITE

RÉGIE PUBLICITAIRE DE LA VILLE

Interlocuteur unique pour  
vos campagnes publicitaires

Contactez dès à présent

**Jérôme PIRON**

au **06 78 47 07 55**

jpiron@groupe medias.com

Tél : 01 49 46 29 46

**OFFRE ARGUS**  
**+ 2000€\***  
POUR L'ACHAT  
D'UNE C3



[www.citroenselect.fr/felixfaure](http://www.citroenselect.fr/felixfaure)

## CITROËN FÉLIX FAURE BEZONS

USINE CITROËN DÉPARTEMENT OCCASION

**EN MAI, UNE AFFAIRE QUI ROULE !**  
**-50% SUR LE 2<sup>ÈME</sup> PNEU\***

(\*Hors pose, pour 1 pneu acheté, voir conditions générales en magasin)

\*Voir conditions dans le point de vente

Garantie  
de 8 à 24 mois\*

**30 RUE ÉMILE ZOLA - 95870 BEZONS - 01 39 61 05 42**

**CITROËN<sup>select</sup>**  
VÉHICULES D'OCCASION



### Les Journées de la Prévoyance

DU 7 AVRIL AU 7 JUIN 2016

POUR ÉPARGNER VOS PROCHES,  
PRÉFÉREZ UN CONTRAT OBSÈQUES  
PERSONNALISÉ.

**50 % DE REMISE\***  
SUR LES FRAIS DE DOSSIER



## Ets CALAS

[www.pompes-funebres-calas.fr](http://www.pompes-funebres-calas.fr)

96, rue de Calais  
**95100 ARGENTEUIL**  
Tél. **01 39 61 15 72**

Hab. 16.95.045

47, rue de Maully  
**95100 ARGENTEUIL**  
Tél. **01 34 10 34 12**

Hab. 16.95.044

16, rue du Cimetière  
**95870 BEZONS**  
Tél. **01 39 82 69 11**

Hab. 16.95.102

\* 50% de remise sur les frais de dossier, payables au moment de la souscription, entre le 7/04/2016 et 7/06/2016. Le montant à prévoir est déterminé par les prestations choisies. Les formules obsèques entrent dans le cadre de l'assurance sur la vie et obéissent à des règles définies dans le code des assurances. Nos contrats combinent la prime en charge du financement par assureur et contrat de prestations funéraires, avec devis au préalable, garantissant l'organisation des obsèques par l'entreprise de pompes funèbres. N° ORIAS 07032229. RCS Argenteuil 302 653 373.

[www.le-choix-funeraire.com](http://www.le-choix-funeraire.com)

**LE CHOIX  
FUNÉRAIRE**

LE CHOIX DE LA VIE

# Un budget sans augmentation de vos impôts locaux



« **Cette volonté de maîtriser notre gestion au service d'une politique réaliste et conforme à vos besoins se heurte à des pressions gouvernementales insupportables.** »

**N**ous venons de voter le budget de notre ville et une nouvelle fois, la part communale des impôts locaux n'augmentera pas. Il en est ainsi depuis 2010 !

Cela veut-il dire que tout va bien dans le meilleur des mondes ? Non et heureusement que nous avons fait le choix d'accueillir les acteurs économiques et construisons des logements qui apportent des recettes à la ville !

**Cette volonté de maîtriser notre gestion au service d'une politique réaliste et conforme à vos besoins se heurte à des pressions gouvernementales insupportables.**

L'un des exemples les plus criants est l'aménagement des rythmes scolaires avec la prise en charge de l'encadrement des enfants des écoles par la commune. Ces missions d'éducation qui, jusqu'ici, étaient du ressort de la nation, nous reviennent ! **Pour notre ville qui a opté pour la gratuité** de ces activités pour les familles, cela représente un surcoût annuel de deux cent mille euros.

Autre exemple probant, la réduction des dotations que l'État doit aux communes à la suite du transfert de charges et de compétences fait sur celles-ci. C'est au total, **entre 2014 et 2017, près de cinq millions d'euros en moins dans les caisses de notre commune !**

Dans de nombreuses villes alentour, l'augmentation des impôts est utilisée comme recours. Je m'y suis refusé et ma majorité m'a suivi.

**Mais combien de temps allons-nous pouvoir tenir ainsi ?** Grâce à notre mobilisation, notre commissariat n'a pas fermé mais les policiers y sont moins nombreux. Faut-il que dans ce domaine aussi, notre commune pallie les renoncements de ce gouvernement ?

**C'est tout l'intérêt que vous devez porter à la consultation que j'ai décidé de lancer concernant les questions de tranquillité publique.** Je vous invite à me livrer votre avis car je n'entends pas vous imposer une hausse importante d'impôts pour compenser les désengagements de l'État, y compris dans le domaine de la sécurité.

Je compte sur vous !

Dominique Lesparre  
Maire de Bezons



# Agenda - Mai

## Mai

Du 6 au 28

### Arts plastiques

Exposition Arc en Ciel  
Vernissage  
Vendredi 20 – 18 h 30  
Médiathèque Maupassant – p. 22

Jeudi 5

### Football

Festival des Princesses  
Stade Auguste-Delaune – p. 23

Dimanche 8

### Commémoration

Commémoration du 8 mai 1945  
11 h 30  
Square Yves-Morel – p. 10

Du 10 au 31

### Photos

Exposition Nature  
Médiathèque Maupassant – p. 22

Mercredi 11 et vendredi 20

### Solidarité

Courses contre la faim  
Stade Auguste-Delaune – p. 24

Jeudi 12

### Retraités

Musée de la vie romantique  
Départ à 13 h 55 – p. 28

Samedi 14

### Fêtes des quartiers

Dates et programme complet – p. 10

Samedi 14, dimanche 15 et lundi 16

### Football

Festival international de la Pentecôte  
Stade Auguste-Delaune – p. 23

Du 17 au 21

### AfricaBezons

Programme complet – p. 11



Du 17 mai au 10 juin

### Environnement

Inscriptions au concours  
Fleurir Bezons  
p. 10

Jeudi 19

### Conférence santé

Femmes et santé – à 9 h  
Centre municipal de santé – p. 29

Vendredi 20

### Spectacle musical

Zic Zazou – 20 h 30  
Théâtre Paul-Eluard – p. 20

Samedi 21

### Créations vertes

Atelier « mail art » – 14 h 30  
Médiathèque Maupassant – p. 22

Lundi 23

### Retraités

Journée nature et barbecue  
départ à 10 h 05  
Vallangoujard – p. 28

Du 23 au 27

### Piscine

Rencontres aquatiques  
Piscine Jean-Moulin – p. 24

Mercredi 25

### Retraités

Bien-être et santé des seniors – 9 h 45  
Centre municipal de santé – p. 29

Jeudi 26

### Conférence santé

Conférence sur la sclérose en plaques  
14 h 30  
Centre municipal de santé – p. 29

Vendredi 27 et samedi 28

### Associations

Fête des voisins – p. 27

Vendredi 27

### Lecture

Danbé – 20 h 30  
Théâtre Paul-Eluard – p. 20

Samedi 28

### Balade nature

14 h 30  
Médiathèque Maupassant – p. 22

Dimanche 29

### Solidarité

Festival folklorique de l'ATSF – 10 h  
Espace Aragon – p. 27



# Sommaire

3 Édito

6-7 **Zoom**

8 À travers la ville

8 Accès à Internet, la ville vous aide

9 Sécurité, votre avis compte

10 Fêtes dans les quartiers

11 **Solidarité**

AfricaBezons

13-17 **Le dossier**

Budget 2016

18 **Portrait**

Christel Amiche, deux greffes  
de rein et trois vies

19 **Culture**

19 École de musique : voix d'enfants

20 TPE : ring en scène

22 Les actus de la médiathèque

23 **Sports et jeunesse**

23 Tournoi international de la Pentecôte

24 Le sport, en bref

25 Les actualités du service jeunesse

26 **Expression politique**

27 **Associations**

28 **Activités retraités**

29 **Santé - conseil**

30 **Infos pratiques**

## 18 Portrait



## Football 23



**Bezons infos n° 371 - mai 2016 - Magazine municipal d'information de la ville de Bezons**

Édité par la direction de la communication de la mairie de Bezons - 6, avenue Gabriel-Péri - Tél. : 01 79 87 63 45. **Directeur de la publication** : Dominique Lesparre  
**Rédacteur en chef** : Olivier Ruiz - Tél. : 01 79 87 63 43 - olivier.ruiz@mairie-bezons.fr - **Journalistes** : Pierrick Hamon, Catherine Haegeman,  
 Dominique Laurent - **Secrétaire de rédaction** : Sandrine Gouhier - **Maquette** : Bruno Pommay - **Crédit photos** : Gilles Larvor, Service publications  
**Imprimerie** : Public Imprim - **Publicité** : Médias et publicité - Tél. : 01 49 46 29 46 - **Distribution** : Régie des quartiers.



Ce logo dans Bezons infos rappelle que la ville de Bezons rejette l'accord général sur le commerce et les services (AGCS) qui prévoit la privatisation des services publics.



Le développement durable est une préoccupation de longue date pour Bezons. Désormais, les sujets liés à l'agenda 21, adopté en décembre 2012, seront identifiés dans votre magazine par ce logo. Retrouvez également l'actualité sur la page Facebook dédiée à l'agenda 21 de la ville.



## Aquathlon : un 8<sup>e</sup> cru record

La 8<sup>e</sup> édition de l'Aquathlon Gilles-Galtié restera dans les annales. Le rendez-vous, organisé par l'USOB triathlon, le 3 avril, entre la piscine Jean-Moulin et le stade Delaune, mêlait natation et course à pied. Deux courses au menu : l'épreuve famille et l'épreuve fédérale. Cette dernière affichait complet avec 75 partants. Elle a été remportée par Nicolas Boccheclamp (Sainte-Geneviève).

L'épreuve « famille » a elle enregistré un record de participants. Trente-neuf duos étaient au départ. « *Un grand merci aux bénévoles des sections triathlon, multisports et athlétisme* », a souligné le président, Cyril Galtié.

P. H.



## Solidaires des Goodyear



Le collectif de soutien aux Goodyear organisait une soirée spéciale, le 25 mars, à l'espace Aragon. Une soixantaine de personnes avait fait le déplacement. Point d'orgue, l'intervention de Mickaël Wamen, leader CGT et porte-parole des huit Goodyear condamnés en janvier (dont il fait partie). Il était accompagné d'un autre syndicaliste et de Fiodor Rilov, l'avocat de la CGT de l'Usine d'Amiens-Nord. Karine Monségu, responsable du syndicat UGICT-CGT Air France et Yann Garroui, le secrétaire général de l'Union départementale CGT ont également pris la parole. La soirée s'est terminée par un jeu de questions-réponses avec la salle.

### « Fier de recevoir un grand délinquant »

Le maire de Bezons, Dominique Lesparre, dans son discours d'accueil, s'est dit, avec humour, « *fier de recevoir un grand délinquant* ». Petit rappel des faits : le 12 janvier dernier, le tribunal correctionnel d'Amiens, sous la pression du procureur de la République, condamne huit ouvriers de Goodyear à 24 mois de prison, dont neuf fermes, pour « séquestration ». Les faits datent de 2014 quand 1143 salariés de Goodyear Amiens (Somme) se retrouvent à la porte, après la fermeture de leur usine. Deux cadres sont retenus par une dizaine de salariés pendant 30 heures. Le tout, sans violence et en étant même nourris. Plus des deux tiers des ouvriers pointent toujours à *Pôle emploi*. Certains se sont suicidés. Détail frappant à l'affaire : la direction de Goodyear avait retiré sa plainte. Les syndicalistes condamnés en première instance ont fait appel. L'audience aura lieu en octobre. À Bezons, le collectif de soutien, créé à l'initiative du maire fin janvier, regroupe une soixantaine de personnes d'horizons variés. D'autres actions seront organisées d'ici le procès en appel.

P. H.

## Médailles du travail

### 21 Bezonnais honorés

La cérémonie de remise des médailles du travail dans le secteur privé a eu lieu en mairie, le 31 mars dernier. Vingt-et-un récipiendaires se sont partagés les honneurs d'argent (20 ans), de vermeil (30 ans), d'or (35 ans) et de grand or (40 ans de carrière), en présence du maire, Dominique Lesparre.



## Les Bezonnais se font entendre



Au lendemain d'une forte campagne de pétitions dénonçant la dégradation du service public de la Poste sur Bezons, le maire, Dominique Lesparre, a obtenu quelques engagements des responsables départementaux de la Poste.

Difficile de rester indifférent devant près de 4 000 signatures sur une pétition initiée par l'association *Bezons la gauche pour tous* et relayée par l'amicale des locataires du Grand-Cerf. Aussi la direction départementale de la Poste dans le Val-d'Oise ainsi que celle de Bezons, ont répondu favorablement à la demande de rendez-vous que leur avait fixé le maire, Dominique Lesparre, accompagné de sa première adjointe, Florelle Prio, très engagée dans ce combat de défense du service public.

Lors de cette entrevue, la Poste a promis de rouvrir le bureau du Grand-Cerf, de 15 h à 18 h, du mardi au vendredi, jusqu'à fin juin. Fermé tout l'été, il devrait de nouveau ouvrir ses portes en septembre. Deux boîtes aux lettres seront mises en place près de l'hôtel de ville et de la gare du tram. Le maire a également obtenu un accord de principe sur l'installation d'un nouveau bureau dans le futur cœur de ville.

En revanche, la Poste n'envisage, toujours pas d'élargir les horaires d'ouverture du bureau central, ni la réouverture de l'annexe du Colombier. Elle maintient, par contre, son projet de remplacer ce dernier par des automates dans le futur commerce au pied de la cité Francisco-Ferrer.

O.R.



## La Poste

### Commémoration

#### Journée des victimes de la Déportation : pour ne pas oublier

Un hommage avait lieu, dimanche 24 avril, devant le mémorial du square Yves-Morel, à l'occasion de la Journée nationale de la Déportation et des cités unies. Le maire de Bezons, Dominique Lesparre, a prononcé un discours vibrant, en mémoire de tous ceux qui ont été acheminés dans les camps de la mort lors de la Seconde guerre mondiale. Une « tragédie de six millions de victimes de la plus grande entreprise d'extermination... que l'Histoire ait jamais connue », a rappelé Dominique Lesparre. Le maire, de rebondir : « *Nous sommes dans une ville qui n'oublie pas et qui résiste. Hier, c'étaient les juifs que l'on accusait de tous les maux, aujourd'hui, ce sont les musulmans que l'on rend responsables de toutes nos difficultés. Nos hommages aux victimes du nazisme et du fascisme seraient bien incomplets si nous n'étions pas capables de nous mobiliser pour la démocratie, la justice sociale et la paix et pour empêcher la haine de progresser.* »

P. H.

## Logement



#### L'avant-Seine : la mixité au rendez-vous

Le maire, Dominique Lesparre, a posé la première pierre d'un ambitieux programme immobilier rue Émile-Zola. Le promoteur Cibex réalise 109 appartements en accession libre (déjà près de 70 % commercialisés), 150 chambres réservées aux étudiants et jeunes actifs qui seront gérées par le groupe Arcade (architectes Lehoux-Phily-Samaha), 44 logements sociaux (atelier Washington) pour l'Opievoy, déjà bailleur de la cité du Grand-Cerf, toute proche.

Par sa mixité et sa qualité, ce programme reflète parfaitement la volonté municipale en matière de logement.

P. H.



Z

# À travers la ville

Plusieurs organismes publics ont basculé leurs démarches administratives sur le web. Ce qui ne va pas sans poser problème. À Bezons, il existe des remèdes.

## Pas d'Internet ? Les solutions à vos démarches

Un identifiant et un mot de passe, les deux sésames pour réaliser des démarches administratives et accéder à ses divers comptes sur Internet. Pour ceux qui ont un PC ou un Mac, pas de problème. Pour les autres, en revanche, cette dématérialisation ressemble parfois au parcours du combattant. Mais à Bezons, le service public fait de la résistance. Petit inventaire.

### Quels sont les « organismes 2.0 » en question ?

#### Pôle Emploi

Obtenir un rendez-vous, s'actualiser, voire s'inscrire. Beaucoup de démarches de l'agence passent désormais par Internet. Vous n'y couperez pas.

#### La Caisse d'allocations familiales (Caf)

Faire des simulations de droits pour l'Aide

pour le logement (APL), le Revenu de solidarité active (RSA) ou encore la prime d'activité. Ou tout simplement, prendre un rendez-vous. Car il est inutile de vous présenter à la Caf, sans avoir pris date au préalable sur Internet.

#### L'Assurance retraite

Les retraités, pour certains peu familiarisés à Internet, se trouvent parfois démunis. Le site Internet de l'Assurance retraite, avec notamment l'accès à la Caisse nationale d'assurance vieillesse (Cnav), est très bien fait. Encore faut-il savoir s'en servir...

### Quels sont les accès publics Internet à Bezons ?

Accéder au web gratuitement à Bezons, c'est simple comme :

- Une inscription à la médiathèque Maupassant (64, rue Édouard-Vaillant,

tél. : 01 79 87 64 00). Gratuite. En plus de donner accès à la collection (livres, bd...), la carte d'abonné permet de se poser sur un des ordinateurs de l'espace multimédia au 1<sup>er</sup> étage, où plusieurs postes sont en libre accès.

- Si vous êtes jeunes (- 25 ans), le Point information jeunesse (Pij, au rez-de-chaussée de l'Espace jeunes - 39, rue Villeneuve) propose aussi des postes en libre service.

- L'accueil 2 de l'hôtel de ville (6, avenue Gabriel-Péri), aux guichets CCAS-retraités. Les agents d'accueil peuvent vous aider à effectuer une démarche si vous avez votre identifiant, votre mot de passe et le document en question. Ils sont, entre autres, formés aux démarches Caf. ■

P.H.

L'Association  
des **Commerçants** de Bezons  
La vie dans la Ville !



L'association de vos commerçants  
*anime le cœur de votre ville*



**VOS PROCHAINS ÉVÉNEMENTS : La Fête des Mères et notre Grande Cueillette des J'**

Les Infos de l'Association sur votre  
**Nouveau site internet**



Suivre l'Actualité des animations...pour ne rien manquer !  
Découvrir les commerces membres...pour tout savoir !  
Se renseigner sur l'Association...et nous rejoindre !

Président	Trésorière	Secrétaire	Contacts						
Tony Ramos Yes Store 06 73 50 16 32	Agnès Poisson Fleur d'Arum 01 30 76 27 15	Audrey BONNET Fabio Salsa 01 39 47 29 29	G. ANTOUN Midas 01 39 47 84 10	D. BEAUDEGEL Axa Assurances 01 39 61 26 65	M. BERTET L'Amirauté 01 30 76 50 00	L. HAIMONET Boucherie 01 39 82 85 56	S. STUL Lissac 01 39 98 87 09	D. VALVERDINHO Boulangerie 01 30 76 06 63	

Du 2 mai au 30 juin, le maire vous invite à donner votre avis sur les enjeux et questions de sécurité à Bezons. Il vous suffit de remplir le questionnaire joint à « Bezons Infos » ou rendez-vous sur [www.ville-bezons.fr](http://www.ville-bezons.fr)

## Sécurité : votre avis compte !

**A**vec le magazine municipal de ce mois de mai, vous avez trouvé un questionnaire et une enveloppe T. Il s'agit d'une enquête, voulue par le maire, Dominique Lesparre, pour recueillir votre avis sur les questions de sécurité dans la ville. En quelques minutes, vous pourrez remplir le questionnaire et le glisser dans l'enveloppe. Il suffit ensuite de le poster sans affranchissement. Vous pourrez également le déposer dans les urnes que vous trouverez à l'hôtel de ville, la piscine, la médiathèque Maupassant, au théâtre Paul-Eluard et dans les trois centres sociaux. Une version en ligne est également disponible à partir du site Internet de la ville.

### Pourquoi maintenant ?

Le débat est né de la situation imposée par le ministère de l'Intérieur au commissariat de Bezons. La municipalité a toujours pris les questions de sécurité au sérieux. En témoignent les actions

*La campagne de 2010 en faveur du maintien du commissariat et de ses effectifs.*



contre les trafics de cannabis au pont de Bezons et les batailles pour le maintien du commissariat. Mais ce dernier aujourd'hui est une coquille quasi-vide, malgré les interpellations des élus bezonnais au plus haut niveau de l'État.

Élu au premier tour des élections municipales en 2014, le maire estime ne pas avoir le mandat des habitants pour prendre une telle décision qui ne figurait pas dans le programme de la liste de rassemblement qu'il menait. Dominique Lesparre souhaite donc connaître les priorités des Bezonnais sur cette question. Et s'assurer qu'ils en connaissent les contraintes (effectifs, matériels, coûts d'installation et de fonctionnement, augmentation des impôts locaux...). Les résultats et leur analyse confiés à un cabinet d'étude seront portés à votre connaissance à l'automne prochain. ■

Olivier Ruiz

## « J'ai besoin de l'avis des Bezonnais »

■ Trois questions à Dominique Lesparre, maire de Bezons.

### Pourquoi cette enquête aujourd'hui ?

**Dominique Lesparre :** D'abord, j'insiste, la sécurité des Bezonnais, comme celle de tous les Français, reste la responsabilité de l'État. Or ce gouvernement, on le constate avec le sort fait à notre commissariat, n'entend plus assumer ses obligations. Pour autant, je n'ai jamais cessé d'agir. Par exemple, à ma demande, le conseil municipal vient de renouveler la demande de subventions aux conseils départemental et régional pour l'installation de vidéo-surveillance, de la Grâce-de-Dieu au secteur du pont de Bezons.



### En clair, ce qui se dessine, est-ce la création d'une police municipale ?

**D. L. :** Attendez, je n'ai pas été élu pour ça.

Je n'ai pas le mandat des Bezonnais pour ça. Alors je souhaite que chacune, chacun, mesure les conséquences d'une telle orientation : c'est une décision lourde administrativement et surtout financièrement. Et je rappelle que les missions de la police municipale, quand bien même serait-elle armée, ne sont pas celles de la police nationale !

### Qu'attendez-vous de cette consultation ?

**D. L. :** Je le redis, j'ai besoin de connaître le sentiment des Bezonnais sur ces sujets. Et croyez moi, comme je l'ai toujours fait, je tiendrais compte de leur avis. C'est pourquoi je compte sur leur participation. ■

Recueilli par O. R.

# À travers la ville

## ➔ En bref

### Cérémonie du 8 mai

La commémoration de la victoire 1945 se déroulera le dimanche 8 mai, à 11 h 30, au square Yves-Morel, devant le mémorial dédié aux victimes de la Seconde Guerre mondiale.

### Ciné femmes le 12 mai

La séance aura lieu le jeudi 12 mai, au TPE, dès 13 h 45. Le collectif Ciné femmes propose ce mois-ci « Je suis à vous tout de suite », de Baya Kasmi, avec Agnès Jaoui et Ramzy Bedia. Tarif : 5 euros.

### Puces du Val le 22 mai

La traditionnelle brocante du quartier se tiendra le dimanche 22 mai, de 8 h à 18 h. Une centaine d'exposants sera présente. L'édition 2016 est marquée par le retour des associations (Convivial quartier, Basic, ATD Quart-Monde...).

### Fleurir Bezons : venez concourir

Le concours est ouvert à tous. Les inscriptions, gratuites, sont ouvertes du 17 mai au 10 juin, à 17 heures. Renseignements au 01 79 87 62 30 ou sur [www.ville-bezons.fr](http://www.ville-bezons.fr).

### Plan canicule : s'inscrire pour anticiper

Le plan canicule est réactivé, du 1<sup>er</sup> juin au 31 août. La commune ouvre un registre pour recenser les habitants fragiles aux fortes chaleurs. Il concerne les personnes de + 65 ans, celles de + 60 ans reconnues inaptes au travail et les adultes handicapés. Les personnes peuvent s'inscrire elles-mêmes ou être inscrites par un proche ou un voisin. Elles recevront un accusé de réception.

Inscriptions auprès du CCAS-service des retraités au 01 79 87 62 25.

### Chantier participatif au Gerموir

Il aura lieu le 11 juin. Le but : embellir les clôtures. Le collectif recherche de la laine et du fil de coton. Si vous en avez, merci de venir en déposer au centre social Rosa-Parks (6, rue Camille-Desmoulins).



Fête de quartier de l'Agriculture l'an passé, au parc Bettencourt.

Une date dans l'année pour s'amuser, toutes générations confondues, dans son quartier. Rendez-vous le samedi 14 mai, au parc Bettencourt, pour l'Agriculture, le 4 juin au parc Sacco-et-Vanzetti du côté des Chênes-Val-Notre-Dame et le 5 juin au parc Mandela pour les Bords-de-Seine. À la baguette, les centres sociaux.

## Fêtes des quartiers : demandez le programme



### Agriculture

La fête débutera à 15 heures, au parc Bettencourt. Un thème : les pirates. Il sera décliné dans les divers ateliers. Au menu : maquillage, jeux en bois et bracelets. Les animateurs du service jeunesse et les éducateurs du service des sports proposeront des animations à destination des adolescents. Parmi les temps forts : le bal pour les enfants (17 h 30) et le repas partagé (19 h 30).

### Chênes-Val-Notre-Dame

Les habitants sont attendus le samedi 4 juin, de 14 h à 22 h 30, au parc Sacco-et-Vanzetti. Solidarité cette année avec une fête de quartier dédiée à « la mixité avec le handicap ». Au programme, des animations pour tous avec l'association *Mobile en ville* (parcours fauteuil, boxing tour...) et plein

d'autres activités. La journée se terminera avec un repas et le concert de Najib Bengounia.

### Bords-de-Seine

Elle aura lieu le dimanche 5 juin, de 14 h 30 à 18 h 30, au parc Mandela sur le thème « nature et environnement », à l'occasion de la semaine du développement durable. Les habitants trouveront des ateliers créatifs (notamment un spécial nature autour d'un pot géant), du maquillage et des spectacles. Vers 15 heures, ce sera du théâtre de rue avec « Tout va bien » joué par la compagnie *la Divagante*. Les familles se laisseront bercer, vers 17 heures, par les fables écologiques d'*Arboret'homme*. La fête sera agrémentée d'une ambiance musicale. ■

Pierrick Hamon

L'édition 2016 d'AfricaBezons se tiendra sur trois jours, les 17, 19 et 21 mai, entre le TPE, le mail Leser et l'espace Aragon. Entretien avec Raymond Ayivi, conseiller municipal délégué à la solidarité internationale et à la paix.

## AfricaBezons : une 11<sup>e</sup> édition spéciale Maroc et climat



### Quel est le fait marquant de cette 11<sup>e</sup> édition ?

**Raymond Ayivi :** Elle revêt un caractère particulier. Nous entrons cette année dans une AfricaBezons 2.0 avec la nouveauté suivante : les porteurs de projets humanitaires ou à vocation de solidarité internationale ont désormais toute leur place. Mais, en aucun cas, ce ne seront des initiatives tournées vers le business. Le but est de faciliter la rencontre avec le public pour la présentation des projets, d'aider à leur réalisation en Afrique, par la recherche de partenariats et de financements. Un espace leur sera dédié.

### Pourquoi avoir choisi le Maroc en pays d'honneur et une thématique climat ?

**R. A. :** La réponse est simple : que fait l'Afrique après le sommet climatique de la Cop 21 qui s'est déroulé en octobre 2015, au Bourget ? De plus, notre ville vient de signer un accord de coopération décentralisée avec la ville d'Azrou, près de Fez au Maroc, lors de son conseil municipal de février. Nous mettons le Maroc à l'honneur pour rester donc en cohérence avec l'actualité de notre ville. Et les deux sujets se rejoignent dans la mesure où nous nous dirigeons vers la Cop 22 en novembre 2016 à Marrakech. Le Maroc se veut être à la pointe,



demain, sur la question des énergies renouvelables. Il cherche à les rendre accessibles à tous et se veut une locomotive pour l'Afrique. Dans l'esprit, le Royaume chérifien a rehaussé ses ambitions en levant complètement les subventions sur les énergies fossiles et a libéré le prix à la pompe.

### Le débat brouhaha sera-t-il comme à l'accoutumée, le point d'orgue du samedi ?

**R. A. :** En effet. Nous tenterons d'avoir, parmi les intervenants, un expert du Maroc pour répondre à la question sur la possibilité d'avoir une indépendance énergétique en Afrique. En introduction du débat, l'association *Tsimoka* partagera avec nous, l'expérience de ce qui se fait chez eux à Madagascar sur les énergies alternatives. Rendez-vous donc le 21 mai sur une question qui nous préoccupe tous : l'énergie accessible à tous. ■

Recueilli par Pierrick Hamon

## Le programme détaillé

### Mardi 17 mai

À 19 h 30, au théâtre Paul-Eluard (162, rue Maurice-Berteaux)

Cinéma solidaire, avec la projection du documentaire « Le thé ou l'électricité » de Jérôme Le Maire. Présence du réalisateur ou d'un membre de l'équipe du film.

### Jeudi 19 mai

De 17 h à 21 h

Animation et mini marché africain, mail Jacques-Leser (en face du T2, côté banc-paysage).

Un avant-goût à la journée du samedi avec une dizaine de stands et du folklore marocain (chants traditionnels et danse orientale).

### Samedi 21 mai

De 10 h 30 à 21 h, à l'espace Aragon (42, rue Francis-de-Pressensé)

Avec toute la journée, marché africain (fruits et légumes, tissus, objets d'art, littérature africaine...), un conteur africain et *Elima*, un groupe folklorique d'Afrique centrale.

Dès 12 h, restauration africaine, avec mets du Maroc.

16 h, « débat brouhaha », animé par Raymond Ayivi, sur le thème « L'indépendance énergétique de l'Afrique est-elle possible ? Réponses locales, réponses sociétales ».

19 h, concert de l'association *Nouvelle génération marocaine*, avec un mélange d'instruments traditionnels et modernes. Le public découvrira le gnawa, l'aïssawa et le daka maratchia.



20 h 30, résultats de la tombola avec des souvenirs de l'édition à gagner.

### Contact :

Christine Sanguinède, chargée de mission de la solidarité internationale  
Tél. : 01 79 87 62 37 ou 06 26 58 27 32.

Du 19 mai au 2 juin 2016

# LANCEMENT EN AVANT PREMIÈRE

Votre nouvelle résidence, 74 rue Jean Jaurès à Bezons  
à 600m de la station Pont de Bezons  



Après le succès de *Rive de Seine* ►  
venez découvrir notre nouveau programme



INTERCONSTRUCTION - RCS Numéro 450 977 517  
Illustrations non contractuelles, susceptibles d'adaptations

**ataraxia**

PROMOTION IMMOBILIÈRE

[ataraxia.fr](http://ataraxia.fr)



[interconstruction.fr](http://interconstruction.fr)

En exclusivité, nous vous accueillerons  
à l'hôtel KYRIAD, 80 avenue Gabriel Péri à BEZONS

Pour plus d'informations, contactez-nous au **0811 880 110**\*

\* Prix d'un appel local depuis un poste fixe

Une co-promotion ATARAXIA et INTERCONSTRUCTION

# Dossier du mois

Devant le désengagement toujours plus marqué de l'État (800 000 euros de moins en 2016 par rapport à 2015), aggravé par celui des autres collectivités, et avec la réintégration de compétences intercommunales, équilibrer le budget 2016 de la ville était une véritable gageure. Mais la politique impulsée par le maire, Dominique Lesparre, et son équipe, porte heureusement ses fruits.

Ainsi, grâce au dynamisme du territoire, et sans hausse des taux pour la 6<sup>e</sup> année consécutive, les recettes fiscales progressent de 500 000 euros, le nouvel hôtel de ville permet l'économie de 300 000 euros qui s'ajoutent aux efforts consentis sur les coûts de fonctionnement. À travers la nouvelle agglomération Saint-Germain-Boucles-de-Seine, ce sont aussi près de 18 millions d'euros de taxes sur les entreprises qui vont abonder le budget municipal.

Au final, le budget 2016 est non seulement



équilibré, sans nouveau recours à l'emprunt mais reste ambitieux pour un service public local de qualité, diversifié, répondant aux besoins des Bezonnais. Il concrétise les sept priorités d'action définies par la majorité municipale :

- réussite éducative
- solidarité
- sécurité et prévention
- rénovation urbaine écologique et développement économique
- quotidienneté (proximité, propreté, espaces verts, assainissement, éclairage...)
- démocratie locale et participation des habitants
- modernisation du service public local

Olivier Ruiz

## ■ Budget 2016 : défi relevé ! ■



## BEZONS : BUDGET 2016

# 57,1 millions d'euros

dont

### Fonctionnement



# 48,5 millions d'euros

#### Réussite éducative

(soit près de 48 % du budget de fonctionnement)

## 17,8 M€



dont **2,8 M€** pour la culture avec le retour de l'**École de Musique** et du **Théâtre Paul Éluard** (2 M€)



#### Politique de solidarité

(soit 14,58 % du budget)

## 4,8 M€



#### Entretien des écoles

## 530 000 euros



#### Recettes

versées à la ville par l'agglomération à titre de compensation

## 17,3 M€



et

### Investissement



# 8,6 millions d'euros



Christian Ourmières, adjoint au maire chargé des finances et du personnel, revient sur la construction du budget 2016.

## « Nous avons fait les bons choix »

**Bezons Infos :** Le budget est en hausse, équilibré. Les impôts locaux n'augmentent toujours pas. Comment avez-vous réussi à résoudre cette équation qui semblait insoluble ?

**Christian Ourmières :** Je vous rassure, rien de magique mais du travail et la récompense des choix politiques que nous avons faits. D'abord, la hausse du budget est quasi intégralement due au retour des compétences que nous avons déléguées à l'agglomération Argenteuil-Bezons : voirie, propreté, déchets ménagers, espaces verts ou encore assainissement par exemple. La nouvelle agglomération ne les prendra pas en charge, elles nous reviennent donc avec le personnel pour les assumer mais aussi les recettes. La contribution intercommunale des entreprises bezonnaises est de l'ordre de 20 millions d'euros dont près de 18 retournent dans notre budget.



du service public local. Les habitants en ont un trop grand besoin. Nous avons dû anticiper, faire des choix. Le développement économique et le dynamisme général de la ville, impulsés par le maire, Dominique Lesparre, avec le soutien de sa majorité, portent aujourd'hui leurs fruits. Les recettes fiscales augmenteront, de ce fait, d'environ 5 % par rapport à 2015 quand la hausse n'est que de 1 % au plan national.

Ce sont 500 000 euros de plus cette année et on attend une hausse qui pourrait dépasser les 4 millions dans les années à venir. Ce budget qui s'annonçait délicat valide la politique municipale menée depuis longtemps.

Il va nous permettre de servir les ambitions, déclinées en sept priorités, que nous avons au service des Bezonnais, sans recours supplémentaire à l'emprunt. Les indicateurs financiers, comme l'autofinancement, indiquent même que nos finances sont saines.

**B. I. :** Mais avec le désengagement de l'État, les recettes de la ville ne devraient-elles pas être en baisse ?

**C. O. :** La dotation globale de fonctionnement, décidée par le gouvernement à travers la loi de finance, l'est ! Et très lourdement : le plan d'économies fait sur le dos des collectivités s'élève pour Bezons à quelque 5 millions d'euros de pertes cumulées entre 2014 et 2017. Moins 800 000 euros rien que pour cette année ! Les autres collectivités comme le département et la région sont touchées également et elles aussi réduisent leur participation au bénéfice des Bezonnais.

**B. I. :** La ville doit-elle alors s'endetter ?

**C. O. :** Absolument pas. Malgré ce contexte défavorable depuis longtemps, nous ne nous sommes jamais résignés à rogner sur la qualité

**B. I. :** Tout va donc bien pour Bezons ?

**C. O. :** J'aimerais pouvoir vous répondre un oui clair et net... Mais nous devons rester d'une extrême vigilance. L'État continue de soumettre les collectivités à un régime drastique. Il ruine une partie de nos efforts, des efforts des Bezonnais. Au-delà de la baisse des dotations, les charges qu'il nous transfère ne cessent d'augmenter : les activités périscolaires, la sécurité qui est de son ressort il faut le rappeler. Dernier exemple en date, l'augmentation de la rémunération des fonctionnaires. Attention, comme le conseil municipal l'a rappelé, c'est une mesure juste qui mériterait d'être plus forte. Mais nous imposons son financement, c'est un peu fort au moment où les dotations baissent ! ■

Propos recueillis par Olivier Ruiz

## Vœu adopté par le conseil municipal sur la hausse des salaires des fonctionnaires (extraits du conseil municipal du 6 avril 2016)

Le point d'indice qui sert au calcul du salaire des fonctionnaires va être augmenté de 0,6 % en juillet 2016 puis d'autant en février 2017. « Le conseil municipal salue cette mesure [...] il demeure symbolique au regard de la perte de leur pouvoir d'achat.

Il [...] s'inquiète du financement de ce dégel très difficile à concilier avec la baisse des dotations d'État. Le gouvernement, en laissant cette charge aux collectivités – estimée à 700 milliards d'euros – continue de leur demander de

faire plus avec moins. L'État transfère toujours plus de missions aux collectivités sans compenser la charge financière. [...] À ce désengagement s'ajoutera donc le financement de la hausse du point d'indice que l'on estime à 87 000 euros par an pour Bezons.

[...] Dans ce contexte, demander aux villes d'assumer cette nouvelle charge reviendrait à rendre contre-productive cette mesure : afin de maintenir leur budget, les villes seront obligées de revoir leur masse salariale à la baisse.

Le conseil municipal [...] demande la compensation financière intégrale de la mesure pour les employeurs locaux sous peine d'asphyxier totalement les collectivités dont les budgets sont déjà soumis à de très lourdes contraintes. Une négociation globale doit s'engager entre l'État et les collectivités afin de redonner aux collectivités, levier principal de l'investissement public et de la croissance, leurs pleins moyens d'actions. » ■

O. R.

Le passage contraint pour la commune de l'agglomération Argenteuil-Bezons à celle de Saint-Germain-Boucles-de-Seine s'est réalisé selon un principe de neutralité financière.

## Agglomération : des compensations à la hauteur

La communauté d'agglomération Saint-Germain-Boucles-de-Seine qui unit Bezons à 19 communes des Yvelines ne remplace que très peu la précédente intercommunalité. Transports, politique de la ville, collecte et valorisation des ordures ménagères (déléguées au syndicat Azur), gestion de l'aire d'accueil des gens du voyage, sont les seules compétences qui seront exercées par la nouvelle entité. Cela représente seulement 1,7 million d'euros de dépenses par an pour Bezons. Voirie, assainissement, propreté, éclairage public, mais aussi habitat, emploi, gestion du théâtre

Paul-Eluard et de l'école de musique... sont maintenant assurés par les services municipaux et donc les deniers de la ville. La commission chargée d'estimer ces coûts nouveaux pour la ville a estimé le montant à compenser à environ 11,5 millions d'euros.

La ville qui est un des principaux contributeurs de l'agglomération en apportant près de 20 millions d'euros de recettes grâce à son dynamisme économique, se verra donc attribuer des compensations estimées à hauteur d'un peu plus de 17 millions d'euros.

### Neutralité pour les contribuables

L'augmentation du budget communal correspond donc peu ou prou à l'intégration des compétences que la nouvelle agglomération ne prend pas en charge. Elle est donc équilibrée par les compensations. Le « pacte financier » passé entre les 20 communes prévoit également que cette neutralité s'applique aux contribuables. Il n'y aura donc pas d'augmentation dû au changement d'agglomération des taux d'impôts locaux, ni de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères. ■

Olivier Ruiz

### À votre avis

## Les taux communaux des impôts locaux n'augmentent pas une décision importante pour vous ?

Alain Gautrot, à Bezons depuis 15 ans

En pleine crise économique et sociale, avec beaucoup de chômage, c'est une bonne nouvelle ! Surtout que les services publics communaux essentiels pour les habitants sont maintenus. La municipalité n'augmente pas les taux communaux de la taxe d'habitation et de la taxe foncière parce que la ville est bien gérée. C'est le résultat d'un travail dans la durée. Il n'y a qu'à voir le nouvel hôtel de ville. Il abaisse les coûts de fonctionnement des services municipaux et c'est beaucoup plus pratique pour les habitants. Toutes les villes n'ont pas comme Bezons un centre de santé. Je sais que certains équipements médicaux seront modernisés cette année. C'est utile aux habitants. La ville investit et se développe, ça apporte de nouvelles ressources. Le problème c'est que tout le monde ne fait pas des efforts comme Bezons. Le département a beaucoup augmenté une nouvelle fois la taxe foncière. Et la baisse des dotations de l'État n'est pas équitablement répartie.



Émile Juban, à Bezons depuis 50 ans

Je n'ai pas des ressources suffisantes pour être imposable. Mais je ne suis pas indifférent à la stabilité des taxes locales votées par la commune. C'est une bonne nouvelle pour tout le monde et d'autant plus que la commune fait toujours beaucoup de choses utiles à tout le monde. Ce serait une moins bonne nouvelle si la commune faisait moins pour les habitants. Quand les impôts locaux augmentent et que les villes font moins, là c'est grave. Ce n'est pas le cas à Bezons. La ville fait attention dans la durée. Il ne faut pas que la recherche d'économies devienne une obsession et prenne le pas sur la réalisation des choses utiles à tout le monde qui ont besoin d'exister. Il faut continuer à faire vivre Bezons. Quand, la commune fait des économies comme pour la nouvelle mairie, elle améliore les services pour les Bezonnais. Pour moi, c'est de la bonne gestion. En cinquante ans, j'ai vu la ville se développer, aller de l'avant. Ça fait des ressources en plus.



Mélissa Roy, à Bezons depuis juin 2015

Une augmentation des impôts locaux nous aurait beaucoup inquiétés. Leur montant est un des éléments qui a guidé notre choix de devenir propriétaire à Bezons. Les très fortes hausses de la fiscalité locale comme à Argenteuil ne sont pas bon signe. Nous habitons Houilles dans un petit appartement. En comparant, à revenu et structure familiale égaux, avec des collègues habitant des pavillons beaucoup plus grands à Bezons nous avons vu qu'on payait très cher à Houilles. En achetant, on a pu bénéficier d'une exonération et d'une TVA à taux préférentiel. Les impôts ne font jamais plaisir. Mais si on en paye, c'est aussi qu'on en a les moyens. Tous les services publics gratuits il faut bien les financer. À Bezons, la PMI n'est vraiment pas loin. En venant à la brocante, on se renseignait sur les projets de la commune, le nouvel hôtel de ville par exemple. Une ville ne doit pas faire de projets somptuaires qui ne sont pas vraiment nécessaires. Ici, ça n'est pas le cas.



Recueilli par Dominique Laurent



Deux fois bénéficiaire d'une greffe de rein à 27 ans d'intervalle Christel Amiche, 51 ans, croque intensément sa troisième vie. Une vie normale. Elle défend avec énergie la cause du don d'organes.

## Christel Amiche

### Deux greffes de rein et trois vies

**C**hristel Amiche ne sait pas si un jour les proches de la personne qui lui a donné un rein en novembre 2014 liront la lettre qu'elle leur a écrite via l'Agence de Bio-médecine. Elle l'espère. Bénévole de l'association France ADOT 95, très active depuis trente ans pour défendre la cause du don d'organes, elle sait que le plus strict anonymat est, avec la gratuité, une des règles de base régissant le don d'organes en France. « J'ai une immense reconnaissance. Grâce à ce geste généreux je commence ma troisième vie. » Une troisième vie ? En novembre 2014 Christel Amiche, 51 ans, a été greffée pour la seconde fois.

#### Elle a pu continuer le sport

En 1986, à 22 ans, les médecins ont découvert à la jeune passionnée de tennis une insuffisance rénale au stade terminal. Bénéficiaire du don d'un rein et d'une greffe en décembre 1987, libérée de la contrainte des trois séances hebdomadaires de dialyse remplaçant ses reins défaillants, elle commençait sa deuxième vie. À pleines dents ! Grande lectrice, elle choisit ses mots pour donner des informations et de l'espoir aux personnes greffées ou en attente d'une greffe via son blog ou ses contributions sur le site de France ADOT. Mais elle a rayé de son vocabulaire le mot « geindre ». Elle agit ! Joueuse de tennis alors classée 15/3, elle est revenue, en 1989 à Singapour et Budapest en 1991, des Jeux mondiaux des transplantés et dialysés, avec deux médailles d'or.

Christel Amiche affiche 32 ans de travail et compte « sur les doigts d'une seule main mes hospitalisations. » Elle n'a jamais cessé de participer à des compétitions sportives, de se jeter des défis. Gravier le Mont Blanc par exemple. « Je n'avais aucune expérience de la haute montagne. Avec une équipe de dialysés et de transplantés de l'association Transforme, nous nous sommes préparés pendant des mois. »

#### Secrétaire à temps plein

« Je mène une vie normale. Je dois surveiller mon poids ce que tout le monde devrait faire ! » Optimiste et combative, elle rit souvent. « Faire du sport est très important pour compenser l'effet des médicaments anti-rejet que l'on prend à vie ». Secrétaire, elle n'a jamais cessé de travailler à temps plein. Avant sa journée Christel, fait une heure et demie d'exercice sur machines chez elle. C'est que, en pleine forme après sa seconde greffe de rein, elle prépare les Jeux nationaux des transplantés et dialysés à Saint-Priest (Rhône) du 12 au 16 mai. Elle y va pour soutenir la cause du don d'organes mais aussi parce qu'elle « aime bien battre les autres » !

L'insuffisance du nombre de dons d'organes reste un problème majeur. « 500 personnes en attente d'une greffe meurent chaque année faute d'un donneur compatible », souligne Christel Amiche. Alors, elle ne manque pas une occasion d'aller à la rencontre des autres, dans les écoles, les mairies, les hôpitaux, les hypermarchés pour informer et convaincre. Parce que « Pour sauver des vies, il faut l'avoir dit. Beaucoup d'idées reçues freinent le don d'organes. C'est pourtant l'expression de la solidarité et de la générosité. Alors il faut en parler avec ses proches. » ■

Dominique Laurent

Le blog de Christel Amiche : [www.montagnes-despoir.com/christel](http://www.montagnes-despoir.com/christel)  
[www.france-adot.org](http://www.france-adot.org) — [www.trans-forme.org](http://www.trans-forme.org)





■ Ce mercredi 13 avril, l'EMD est en pleine effervescence. Le jour J est enfin arrivé !

# Voix d'enfants

**C**haque saison, l'école de musique et danse, a pour tradition de présenter une audition des élèves des classes d'initiation et de première année de formation musicale. Et cette année, à leurs côtés, s'est jointe la chorale d'enfants nouvellement mise en place. Tandis que les familles attendent, impatientes de découvrir le talent et les progrès de leurs enfants, les jeunes interprètes répètent une dernière fois. C'est un exercice délicat et intense de se produire en public, devant leurs proches. Mais c'est aussi une source de satisfaction puisqu'ils exécutent, en petit groupe, un morceau préparé longuement pour l'occasion. Malgré la rassurante présence de Gaëlle Meunier et de Martine Vove, leurs professeurs, bon nombre d'entre eux, à l'image de

Rose, 6 ans et demi, ont le trac. « *C'est la première fois et cela me fait un peu peur de chanter devant tout le monde.* »

Pour leur auditoire, les élèves ont préparé un répertoire sur le thème de la nature et des animaux. Avant que le premier groupe égrène ses premières notes, les parents tout acquis aux jeunes interprètes, envoient quelques baisers d'encouragement et des petits signes de la main. « *Pour rien au monde, je ne manquerai un spectacle de ma fille.* » La maman d'Énéa suit avec attention les progrès de sa jeune pianiste, la seule de la famille qui fait de la musique. « *Ici, l'enseignement est très complet. Et la formation musicale n'est pas rébarbative.* » Même écho chez la maman de Lana et de Raïssa : « *La musique, c'est important pour l'éveil*

*de l'enfant. Et nous avons de la chance d'avoir une école à des prix très accessibles.* »

## Pratiquer pour mieux connaître

Accompagnés, tour à tour, par Gaëlle Meunier au piano et Martine Vove à l'accordéon, les enfants ont proposé un répertoire varié. Chacun des chants déclenchant les applaudissements des parents venus les encourager.

Pour le final, les trente élèves réunis ont repris « *On écrit sur les murs* » interprété par Kids United. Dans la salle Nijinski, les jeunes choristes ont su communiquer leur plaisir de chanter au public qui a pris plaisir à entonner avec eux les paroles de ce chant porteur de paix et d'espoir. ■

Catherine Haegeman

Les punching-balls dansent, rebondissent, virevoltent... Au TPE, du lundi 23 mai au samedi 4 juin, la danse et la boxe s'accordent dans la plus grande harmonie, et se font écho l'une à l'autre.

## Ring en scène

**P**endant une semaine, le théâtre municipal alternera sa programmation de phases boxées et d'autres dansées, quand ce ne sera pas les deux au travers de spectacles, de films, d'un débat et d'une exposition.

La semaine « Ça va boxer » débute par un ciné rencontre, le mardi 24 mai, autour du film « Danbé, la tête haute » de Bourlem Guerdjou sur la vie d'Aya Cissoko, sacrée championne du monde de boxe anglaise et française. Tout un symbole ! Depuis l'enfance, la jeune fille d'origine malienne a toujours dû se relever des uppercuts que la vie lui envoyait en plein visage. Histoire de déconstruire les croyances et interroger les certitudes, la projection du film sera suivie d'un débat « La question du genre dans l'art et le sport : des filles à la boxe, des garçons à la danse ! » Pour combattre ces clichés iné-

galitaires qui perdurent dans le sport comme... dans la vie, seront présents, comme modérateur : Jean-Marie Kenry ancien directeur de cabinet de Thierry Braillard, secrétaire d'État aux Sports, l'écrivain Marie Desplechin, co-auteur du livre éponyme « Danbé », des personnalités du monde du sport mais aussi des acteurs du champ sportif, associatif, culturel et social de la ville.

### Un concert narratif, deux représentations

Le livre écrit à quatre mains par Aya Cissoko et Marie Desplechin est aussi devenu un spectacle mis en scène par la *Compagnie (Mic)zzaj*. Cette expérience originale de concert narratif sous casque à vivre collectivement sur le plateau, fera l'objet de deux représentations le vendredi 27 mai.

Et pour achever cette semaine dédiée à la boxe, le Ballet National de Marseille monte sur le ring, les 3 et 4 juin, avec « Rocco ». En cherchant l'inspiration du côté du cinéma de Visconti dans « Rocco et ses frères » et dans le destin de la légende de la boxe Mohamed Ali, Emio Greco et Pieter C. Sholten réinventent un ring sur scène, pour signer une chorégraphie magistrale.

En partenariat avec le club Nicéphore et le Boxing club Mounia, une exposition photographique aura lieu durant toute la semaine. Et puis des films, comme *Raging Bull*, *Rocco et ses Frères*, *Million Dollar Baby*...

Lorsque la richesse de la danse rencontre la virtuosité de la boxe, cela promet de sacrés coups artistiques pour le public, qui sera peut-être un peu groggy mais jamais KO. ■

Catherine Haegeman

### L'agenda du TPE



### Musique

#### Aldebert est de retour

Pas de doute, Guillaume Aldebert a gardé son âme d'enfant et une énergie incroyable ! On se réjouit de le retrouver à Bezons pour découvrir le deuxième chapitre de ses enfantillages. Comme dans l'album *Enfantillages 1*, de nombreux artistes ont mis leur grain de sel avec cette fois la participation de Louis Chedid, Sanseverino, Alexis HK, Leroy, et tant d'autres. Petits ou grands, il y a aura de la place pour tout le monde dans cette soucoupe volante pimentée de rock, saupoudrée de reggae et de chansons toniques.

Au TPE, **vendredi 13 mai** à 20 h 30

### Zic Zazou

Ouvrez grand vos yeux et vos oreilles, les *Zic Zazou* reviennent eux aussi sur la scène du TPE avec leur bric-à-brac musical. On ne présente plus ces artistes qui font de la musique avec tout. Cafetière, tuyaux PVC, meuleuse, poste à souder, chaise de jardin, gratte-papier, ferraille, verres... Les jerricans se métamorphosent en tambours, les clés en métalophone, les bouteilles en harmonica... Derrière ces cocasses artisans, se cachent des solistes virtuoses et des compositeurs expérimentés, un régal !

Au TPE, **vendredi 20 mai** à 20 h 30

Représentation en journée à 14 h 30

### Lecture

#### Danbé

Quelques coussins sur scène, un casque sous les oreilles pour partager ensemble une expérience collective des plus singulières. *Danbé* est un texte récit à quatre mains par Marie Desplechin et Aya Cissoko qui raconte l'histoire vraie de cette dernière et de ses parents maliens arrivés dans la France des années 70. Un mélange de musiques acoustiques, électroniques et voix parlée dans un dispositif singulier.

Au TPE, **vendredi 27 mai** à 20 h 30

Représentation en journée à 14 h

### Ciné-rencontre

**Mardi 24 mai.** À l'issue de la projection du film *Danbé, la tête haute*, adapté du roman d'Aya Cissoko et de Marie Desplechin, rencontre autour de « la question du genre dans l'art et le sport ».



une belle vie immobilière

# NOUVEAU À BEZONS DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À DES PRIX EXCEPTIONNELS

Votre **3 PIÈCES**  
à partir de **210 000 €<sup>(1)</sup>**

**TVA À 5,5%<sup>(2)</sup>**



## LE CARMIN

- > Le tramway T2 "Pont de Bezons" à 5 mn<sup>\*</sup> en bus
- > Des appartements du studio au 4 pièces
- > Balcons, terrasses, jardins privatifs

### ESPACE DE VENTE :

**1, boulevard Henri Barbusse  
à Houilles**

Ouvert lundi, jeudi, vendredi de 14h30 à 19h ;  
samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h30 à 19h.

**0 810 531 531**

Service 0,06 € / min.  
+ prix appel

DISPONIBLE SUR  
Google play

Télécharger dans  
l'App Store



**nexity.fr**

\*Source : RATP - (1) Prix en TVA à 5,5 % de 3 pièces tel 112. Valeur au 18 avril 2016, dans la limite des états disponibles. (2) TVA à taux réduit à 5,5 % selon l'article 278 bis 11° du Code Général des Impôts, sous réserve d'une modification de la réglementation en vigueur. Sous conditions d'éligibilité. Se renseigner sur l'espace de vente. - Régist. RCS Paris 334 850 690 - Illustration non contractuelle à caractère d'ambiance, non définitive, susceptible d'évolution. - Architecte / Illustrateur : Alain-Bouvier Architects - Août 2016. © Nexity

Véronique Massenot, auteure jeunesse et illustratrice, proposera un atelier d'initiation au mail art, samedi 21 mai, à 14 h 30, à la médiathèque Maupassant, suivi d'une rencontre-dédicace à 16 h 30.

## Venez tester le « mail art » avec une auteure jeunesse

**E**n quoi consiste le mail art ? « À présenter des courriers postaux de manière artistique, explique Angélique Vallet, référente petite enfance à la médiathèque. *Le but est de rendre onirique une lettre pour lui donner du cachet et plaire à celui qui la reçoit.* » Cet atelier créatif, à partir d'enveloppes, fera appel au découpage et au collage. Des revues de voyages et de photos ont été mises de côté pour l'occasion. « *Le but est de mêler les générations* », insiste Angélique Vallet. L'atelier est en effet ouvert à tous, enfants et adultes, tous âges confondus.

### Les conseils d'une experte

À la baguette de cette animation, Véronique Massenot. L'auteure de Conflans-Sainte-Honorine (78) possède plusieurs cordes à son arc en matière d'écriture et d'illustration. Ce nom dans

l'édition jeunesse a récemment exposé à la médiathèque de l'*Astrolabe* à Cergy-Pontoise.

Plusieurs albums de cette écrivaine très prolifique seront mis en valeur dans l'espace réservé où se tiendra également une petite exposition. Parmi eux, la présentation, dans la collection du réseau Canopé (ex-Scérén) « Le Pont des arts » de peintres célèbres, comme Picasso, Chagall et Matisse. Une trame commune : une fiction pour présenter l'artiste et des notes documentées à la fin de l'histoire.

Véronique Massenot a également signé des contes illustrés. Elle a par exemple adapté *Hansel et Gretel* des frères Grimm. Sensible à la cause palestinienne, elle a aussi réalisé des carnets de voyages et écrit le très beau roman *Soliman le pacifiste*, journal d'un enfant dans l'Intifada. ■

Pierrick Hamon



### La balade du mois avec la médiathèque

## Les oiseaux à Bezons au détour d'une marche

En mai, la médiathèque Maupassant propose un cycle nature. Le 28, dès 14 h 30, une balade est organisée dans la ville, avec Catherine Boudiès\*, une passionnée d'oiseaux. Elle est ouverte à une quinzaine de personnes. Inscrivez-vous vite.



Le printemps correspond à la reproduction des oiseaux communs et migrants. Un moment propice donc pour les observer et les écouter. Le départ est fixé à la médiathèque. Direction d'abord, le parc Bettencourt puis les bords de la Seine, via le parc Mandela, pour une marche d'environ deux heures.

« On recense environ 60 espèces communes dans nos villes. Ces oiseaux font leurs nids dans les vieux arbres, les buissons ou dans les bâtiments (ils s'installent dans des cavités). À Bezons, quiconque peut les observer dans les parcs, sur le chemin de halage. » Fauvette, rouge-gorge, moineau, faucon crécerelle (photo) et autre mésange, ou migrateur à l'image de l'hirondelle et du martinet noir. Les participants vont apprendre à les reconnaître et à discerner leurs chants. « L'idée est de sensibiliser les gens sur l'importance des oiseaux, insiste Catherine Boudiès. Ceux qui ont des jardins peuvent mettre des nichoirs et laisser leurs haies et talus. Il faut aussi éviter de traiter. »

Le constat est criant. « Les oiseaux connaissent aussi une crise du logement », image Catherine Boudiès. Et pénurie signifie parfois extinction. Un chiffre est significatif : en Europe, près de 400 millions d'oiseaux d'espèces communes ont disparu en 30 ans. ■

P.H.

\* Catherine Boudiès travaille actuellement sur l'Atlas du Grand Paris des oiseaux nicheurs. Elle a en charge les secteurs de Nanterre et d'Argenteuil.

## En mai, à Maupassant

### Expositions

Arc en Ciel, du 6 au 28 (vernissage le 20, à 18 h 30).

« Nature », avec les photos de Christiane Mihajlovic et Serge Dupuy, du 10 au 31.

### Animations

Cycle « nature » : spectacle enfants le 11, ciné-kid le 18, conte tout-petits et balade le 28.

Atelier « mail art » rencontre avec Véronique Massenot le 21 (lire aussi sur [www.ville-bezons.fr](http://www.ville-bezons.fr))

Rendez-vous : causeries artistiques le 14, speed-dating informatique le 21, soirée jeux le 27.

Détails et horaires sur le « programme culturel avril-août 2016 », disponible à la médiathèque, à l'hôtel de ville et dans les services municipaux. ■

Médiathèque Maupassant – 64, rue Édouard-Vaillant – Tél. : 01 79 87 64 00 – Blog : <http://mediatheque.ville-bezons.fr>  
Horaires d'ouverture : mardi (14 h-20 h), mercredi (14 h-18 h 30), vendredi (14 h-18 h 30), samedi (10 h-18 h 30).



Football féminin avec la 2<sup>e</sup> édition le « festival des princesses » le 5 mai, et tournoi traditionnel, le week-end de la Pentecôte, pour les gars de U9 à U13. À côté de ses rendez-vous, l'USOB football continue d'avoir le vent en poupe et des projets à foison.

## Deux tournois en mai : le printemps de l'USOB football

**L**a section football de l'USOB fait partie des succès 2015-2016 avec ses 764 adhérents. Après les débuts en fanfare de la nouvelle direction, le club prend cette année sa vitesse de croisière. En mai, il fait l'actualité, comme à l'accoutumée.

Le jeudi de l'Ascension, le stade Auguste-Delaune accueillera ainsi son deuxième « festival des princesses ». Seront aux prises, les filles de U16 et U19. Le plateau sera composé de huit à dix équipes par catégorie d'âge.

### 40 arbitres et une cinquantaine de bénévoles

Un préambule au traditionnel festival international, du 14 au 16 mai, dans la même enceinte. Cette année, les Hongrois de Szekszárd, pris en charge par le comité de jumelage, devraient être présents en U12-U13. Les matchs se dérouleront en 16 minutes. Le samedi 14, les poussins (U10-U11) ouvriront le bal. Ils seront suivis, le dimanche 15, par les

benjamins (U12-U13) puis le lundi par les débutants (U9) dans ce qui s'annonce déjà comme le tournoi le plus relevé.

Une quarantaine d'arbitres du club officiera tout le week-end. Une cinquantaine de bénévoles assurera le bon déroulé des festivités. « *En parallèle, nous reconduisons ce qui a bien fonctionné l'an passé : la buvette, la restauration et un espace équipements* », annonce Jean-François Dupuis, le président. On ne change pas une formule qui gagne depuis des années. ■

\* Les équipes annoncées (liste non définitive) :

### Festival des princesses (5 mai)

U 16 : USOB (deux équipes), Deuil, Montigny-le-Bretonneux, Jouy-le-Moutier, ACBB.

U19 : USOB (deux équipes), Montigny-le-Bretonneux, ASF94 Le Perreux, US Juvisy, ACBB.

### Festival international

U10/U11 (14 mai) : USOB (quatre équipes), US Vaires, Vitry-sur-Seine, Bobigny, Deuil, Paris 19<sup>e</sup>, Levallois, Limay, UAC Paris, Le Bourget, Avrais, Gennevilliers, Menucourt.

U12/U13 (15 mai) : USOB (trois équipes), US Vaires, Szekszárd, Paris 19<sup>e</sup>, Levallois, Meudon-la-Forêt, Le Bourget, Puteaux, Argenteuil FC, Clichy.

U9 (16 mai) : USOB (quatre équipes), UAC Paris, US Palaiseau, Rueil-Malmaison, Sénart-Moissy, Deuil, Othis, Paris 19<sup>e</sup>, Maisons-Laffitte, Osny, Cergy, Gennevilliers.

Pierrick Hamon

« Renforcer la formation et devenir plus ambitieux »

Lire l'interview de Jean-François Dupuis, le président de l'USOB football, sur [www.ville-bezons.fr](http://www.ville-bezons.fr)

23

## Le sport, en bref

### Du 23 au 27 mai, CM2 et 6<sup>es</sup> dans le même bain

Le service municipal des sports organise, du 23 au 27 mai, ses rencontres aquatiques



pour les CM2-6<sup>es</sup> des établissements bezonnais (les deux collèges et les écoles élémentaires). Trente classes seront ainsi accueillies en une semaine à la piscine Jean-Moulin. Sur chaque créneau d'1 h 30, une classe de CM2 et une autre de 6<sup>e</sup>. Au programme, plusieurs disciplines et jeux aquatiques, répartis sur le grand et petit bassin. Une petite compétition, sous formes d'olympiades, sera organisée autour de quatre ateliers : le water-polo, le parcours aquatique suivi de joutes, le sauvetage sous forme de relais et les sprints. Une remise de prix aura lieu le vendredi 27, de 15 à 16 h, au gymnase Jean-Moulin. Au-delà du résultat, le but est de créer, à travers le sport, une passerelle entre le primaire et le secondaire.

### Courses contre la faim : Péri et Wallon solidaires

Les deux collèges bezonnais participeront à « La course contre la faim ». Les élèves d'Henri-Wallon ont rendez-vous au stade Auguste-

Delaune, le mercredi 11 mai, le matin. Ceux de Gabriel-Péri, le vendredi 20 mai. À chaque tour de piste, une promesse de don. Le but : un maximum de kilomètres. Les bénéfices seront reversés à *Action contre la faim*.

### Aïkido : un stage très européen

Les 26 et 27 mars, Alain Peyrache, maître d'aïkido traditionnel, a proposé son incontournable stage au dojo, salle Frassin. Le succès de cette édition 2016 est allé bien au-delà des frontières bezonnaises. De nombreux participants sont venus de toute la France, des Pays-Bas et de Belgique.

### Basket scolaire : Wallon se distingue

Les minimes de l'association sportive du collège Henri-Wallon ont été sacrés vice-champions du Val-d'Oise à Montigny-lès-Cormeilles, en mars dernier. ■

P. H.



## Ping-pong : un tournoi 2016 très populaire

L'USOB tennis de table a organisé, le 9 avril dernier, la 13<sup>e</sup> édition de son tournoi populaire. Avec 72 participants (66 gars et 6 filles), adhérents ou non, la section a enregistré une meilleure affluence que l'an passé. La journée s'est déroulée de la plus belle des manières grâce aux contributions, notamment du service municipal des sports, mais aussi l'USOB, du comité départemental du Val-d'Oise, et, bien évidemment, des bénévoles du club. ■

Sept jeunes ont l'opportunité de participer, du 30 mai au 3 juin, à une semaine de coaching et de chantiers. Avis aux candidats prêts à se remettre sur le circuit de l'emploi.

## Emploi : cinq jours ensemble pour (re)mettre le pied à l'étrier

**L'**initiative, ouverte aux jeunes de 18 à 25 ans, des quartiers en politique de la ville (Delaune, les Brigadières, Colomb et Masson) est portée par le Service municipal de la jeunesse (SMJ), en partenariat avec Sandrine Dindelli, chargée d'insertion à la ville, et la Mission locale.

« Ce projet a surtout pour but de redonner confiance à des jeunes qui ont décroché, explique Farida Hilem, du Point information jeunesse (Pij). Certains pensent qu'ils ne sont pas capables ou qu'ils ne savent pas faire. Or, ils ont beaucoup d'atouts que, parfois, ils n'exploitent pas. »

### Matinée coaching, après-midi chantier

La semaine se déroulera ainsi. Une matinée de présentation avec les partenaires le lundi 30 mai pour se connaître et donner le programme. Ensuite, les après-midi seront dédiés aux chantiers. Trois des jeunes seront affectés à des travaux dans les espaces verts de la ville. Ils seront encadrés par le service des espaces verts. Les quatre autres jeunes participeront au chantier peinture dans le sous-sol du SMJ. Ils seront pris en charge par des agents du centre technique de proximité.

Les matins, tout le groupe prendra part à des ateliers de coaching. Atelier CV, lettre de motivation, savoir se présenter, valoriser son expérience... Les jeunes bénéficieront de l'expertise de l'association Rives

de Seine. Cette semaine sera rémunérée. Une deuxième session devrait être organisée avant la fin de l'année. ■

Pierrick Hamon

Renseignements au SMJ auprès de :

- Quentin Grüber (Tél. : 01 79 87 64 06)
- ou de Farida Hilem (Pij - Tél. : 01 79 87 64 08)



Sur un précédent « chantier peinture » encadré par le centre technique.

## Les activités de quartier des 11-17 ans en mai

Gratuites ou d'un prix modique, ces animations sont ouvertes aux jeunes sur leur quartier, tous les mois, hors vacances scolaires.

### Agriculture (11-17 ans)

**Mercredi 4 mai**  
14 h 30-16 h 30  
Tournoi multisports  
Gratuit

**Samedi 7 mai**  
14 h 30-17 h  
Animation  
« fusée à eau »  
Gratuit

**Mercredi 11 mai**  
14 h 30-16 h 30  
Tournoi de jeu de société  
Gratuit

**Samedi 14 mai**  
14 h-18 h  
Animations dans le cadre de la fête de quartier (cf. centre social Doisneau)  
Gratuit

**Mercredi 18 mai**  
14 h 30-16 h 30  
Atelier cuisine  
« confection de muffins »  
salle Gavroche ou LCR Roger-Masson

**Samedi 21 mai**  
14 h-17 h  
Sortie piscine à Bezons  
Maximum 16 jeunes  
Gratuit

**Mercredi 25 mai**  
14 h 30-16 h 30  
Grand jeu « le drapeau »  
Gratuit.

### Chênes/Val-Notre-Dame (11-16 ans)

**Mercredi 4 mai**  
14 h-17 h  
Jeu de quilles finlandais « le Mölkky » au parc Sacco-et-Vanzetti  
Gratuit

**Samedi 7 mai**  
14 h-17 h  
Atelier pâtisserie à la maison du parc Sacco-et-Vanzetti  
Gratuit

**Mercredi 11 mai**  
14 h-18 h  
Bowling, porte de Champerret à Paris  
Maximum 8 jeunes  
Gratuit

**Vendredi 13 mai**  
19 h-23 h  
Sortie à Paris au théâtre la Cible pour le spectacle « Incha-Allah »  
Maximum 8 jeunes  
Tarif : 5 € (transport inclus), prévoir son repas du soir

**Samedi 14 mai**  
14 h-18 h

Sortie cinéma aux Écrans Eluard.  
Tarif : 1,25 €

**Mercredi 18 mai**  
14 h-18 h  
Initiation au base-ball au parc Sacco-et-Vanzetti  
Gratuit

**Mercredi 25 mai**  
14 h-17 h  
Atelier vélo au collège Gabriel-Péri  
Gratuit

**Samedi 28 mai**  
14 h-16 h  
Basket sur le terrain du parc Sacco-et-Vanzetti  
Gratuit.

Renseignements et inscriptions auprès du service municipal de la jeunesse (SMJ) - 39, rue Villeneuve - Tél. : 01 79 87 64 10. Autorisation parentale obligatoire.

Pour le quartier de l'Agriculture, également au centre social Robert-Doisneau - 24, rue Mozart Tél. : 01 30 76 61 16. Pour le quartier Chênes-Val, également au centre social La Berthie -

27, rue de La Berthie. Tél. : 01 30 25 55 53. Inscriptions par ordre d'arrivée. Lieux de départ et d'arrivée, aux centres sociaux des quartiers.

## Rassemblement Pour Bezons UDI-LR-MODEM-NI

### Le marché menacé de fermeture

Le marché de Bezons est en grande difficulté depuis des années. Les commerçants partent, la qualité baisse, ce lien de proximité aimé des anciens et des gens modestes, meurt.

La Ville, plutôt que d'essayer de le relancer, a décidé de le condamner. Les deux parkings alentours (M. Berteaux et Intermarché) vont disparaître et par conséquent le marché. Va-t-il être reconstruit ailleurs ou disparaître purement et simplement ? Le mystère règne sur ce sujet sensible... Qui est informé ? Encore une fois, personne ! Mobilisons-nous pour sauver notre marché et le commerce de proximité ! ■

**Jérôme Ragenard,**

Président du groupe Rassemblement pour Bezons, UDI,  
Les Républicains, Modem et NI

## Alternative citoyenne Groupe des élus communistes, Front de gauche et citoyens

### Bon anniversaire Front populaire !

Il y a 80 ans, *le Front Populaire*, composé de la SFIO et du puissant Parti communiste, réalisait de nombreuses avancées sociales : semaine de travail réduite de 48 à 40 h, conventions collectives, hausse importante des salaires et les emblématiques premiers congés payés.

Les temps changent. Les dirigeants socialistes aussi ! Que restera-t-il du quinquennat de Hollande abonné aux renoncements et trahisons ? Rien, sinon un recul social sans précédent.

Malgré ses 80 ans, *le Front populaire* demeure source d'inspiration pour les combats progressistes d'aujourd'hui, une référence pour empêcher le retour au XIX<sup>e</sup> siècle voulu par Hollande-Valls et Macron dont la loi travail est la parfaite illustration ! ■

## Agir pour Bezons, Les Républicains, UDI, MODEM, socialistes et écologistes indépendants

### Encore quatre ans !

Comme le refrain *Le changement, c'est maintenant*, les Bezonnais votent mais rien ne bouge ou trop lentement. Le maire refusait vidéoprotection et police municipale que nous défendions. Nous venons avec le soutien des socialistes d'obtenir gain de cause. Nous proposons que la nouvelle mairie s'installe dans l'immeuble Tête de pont pour éviter une dépense pharaonique. L'immeuble est toujours vide et l'état de la ville ne s'est pas amélioré. Nous voulions intégrer une nouvelle agglomération dans les Yvelines, nous y sommes quand tout le monde s'y opposait. Encore 4 ans pour que le bon sens triomphe ! ■

**Olivier Régis,**

Président du groupe Agir pour Bezons, Les Républicains, UDI, Modem  
et apparentés

## Groupe des élus socialistes, démocrates et républicains

### Sécurité des Bezonnais : le dossier vidéo-protection avance

Sur les questions de sécurité, les élus socialistes défendent depuis des années une approche pragmatique et constructive. Le vote des demandes de subventions adressées au Conseil départemental et au Conseil régional, intervenu au cours du dernier Conseil Municipal, marque une avancée importante du dossier vidéo-protection... (pour lire la suite : [www.bezons parti-socialiste.fr](http://www.bezons parti-socialiste.fr))



**Nessrine Menhaouara**

Conseillère départementale, Maire-adjointe

## Lutte ouvrière

Texte non parvenu dans les délais impartis.

## Groupe démocratie et développement durable élus Centristes et Indépendants

### Bezons au « palmarès de la construction durable »

Le CAUE (Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement) organise ce palmarès chaque année. Pour 2016, le Jury composé d'experts en architecture, en urbanisme et en développement durable, a sélectionné 13 projets dans tout le Val-d'Oise. Parmi eux, 2 sont bezonnais : l'opération de logements de l'architecte Gemaille Rechak (39/41 avenue Gabriel-Péri) et l'Hôtel-de-Ville de l'Agence Combarel & Marrec.

Preuve, s'il en est, que notre ville se développe de bonne manière, conformément à ses engagements et pleinement dans l'air du temps ! ■

**Arnaud GIBERT**  
Adjoint au Maire

**Dire oui au don d'organes, c'est s'engager solidairement auprès de l'ensemble des citoyens à sauver les vies de certains d'entre eux.**

## Du don d'organes aux dons de vie avec France ADOT95

**S**i vous donnez votre sang, ou tout simplement en faisant des courses à Intermarché, vous avez croisé sur leur stand d'information les bénévoles de France ADOT 95. Sans peut-être oser vous renseigner sur le don d'organes et de tissus humain, raison d'être de l'association. Ou plutôt « les dons de vie » comme Dominique Vaillat, présidente de France ADOT 95, trouve plus juste de les appeler. « *Du nouveau-né aux plus de 70 ans, tous les âges sont concernés* », souligne-t-elle. Ultime expression de solidarité avec son prochain dans le cas du prélèvement sur une personne décédée, la greffe d'organes ramène des malades à la vie. « *Envisagée quand l'état du malade se dégrade et que seul le remplacement du ou des organes défaillants par un ou des organes sains peut le sauver, la greffe est un acte médical de la dernière chance* », précise Dominique Vaillat.

Alors que le don du sang soulève peu d'objections de principe, nombreux sont celles et ceux à refuser le don d'organes. « *Beaucoup d'adultes répugnent à aborder le sujet. Les jeunes sont beaucoup plus spontanés et ouverts. Il faut prendre le temps d'en parler avec ses proches et sa famille. Ils devront toujours en dernier ressort confirmer au médecin leur accord* », souligne Christel Amiche, bénévole bezonnaise de France ADOT 95.

### Un tabou pour un geste vital

Plutôt que du don d'organes il faut plutôt parler « des dons ». Il existe en effet plusieurs façons de donner. On

peut donner un organe mais aussi de la moëlle osseuse, du tissu humain ou même des cellules. Si certains prélèvements s'effectuent sur des personnes en état de mort cérébrale après échec de la réanimation, voire post-mortem (par exemple pour les cornées), d'autres concernent des donneurs vivant comme le don de moëlle osseuse. 2 000 personnes en ont besoin chaque année en France. Un don du sang contenu dans un cordon ombilical durant une naissance peut sauver une vie. 21 378 malades ont eu le besoin vital d'une greffe en 2015. Leur nombre progresse sans cesse. Mais seulement 5 750 greffes ont pu être réalisées. Alors, face au taux toujours très élevé de refus de dons d'organes, les bénévoles de France ADOT 95 dans les écoles, les entreprises, et les lieux publics informent sans relâche. L'association, reconnue d'utilité publique, fédère 75 départements en employant un unique salarié. Et ne gaspille pas les deniers publics : France ADOT ne perçoit en effet aucune subvention. Soucieux d'éthiques ses bénévoles défendent avec rigueur l'anonymat, la gratuité et le volontariat. ■

Dominique Laurent

Contact : Dominique Vaillat - France ADOT 95  
Tél. : 07 83 95 69 60

<http://www.france-adot.org/adot-departementales/adot-95/contact-val-doise.html>

<https://fr-fr.facebook.com/dialysegreffedondorganes>



### Les assos en bref

#### Fête des voisins le 27 mai

Cet événement national est fixé le vendredi 27 mai. Il aura aussi lieu le samedi 28 dans certaines résidences bezonnaises (le calendrier sur [www.ville-bezons.fr](http://www.ville-bezons.fr)). La ville mettra à disposition des organisateurs un kit « fête des voisins », avec tee-shirts, ballons et affiches.

#### Permanences foire : démarrage en juin

L'édition 2016 de la foire de Bezons se tiendra le samedi 18 septembre. Pour exposer, il est d'abord nécessaire de s'inscrire. Plusieurs permanences seront assurées dès le 13 juin.

Rendez-vous en mairie du lundi 13 juin au lundi 11 juillet (inclus), puis du lundi 18 juillet au samedi 23 juillet (inclus) et enfin du lundi 5 septembre au jeudi 15 septembre (inclus).

**Horaires.** Les lundis et jeudis, de 14 h à 18 h ; les samedis, de 9 h à 2 h.

#### ATSF : festival folklorique le 29 mai

L'ATSF (Association des travailleurs sans frontières) proposera son festival folklorique, le dimanche 29 mai, de 10 h à 20 h, à l'espace Aragon (42, rue Francis-de-Pressensé).

## État civil

► Naissances jusqu'au 24 mars 2016

**Bienvenue aux nouveaux Bezonnais, félicitations aux parents de :**

■ Kindness Offor ■ Lyam Dabon Riffet ■ Zoé Rodrigues ■ Lenny Honoré ■ Emily Zmeu ■ Adrien Delage ■ Julia Rigault ■ Chloé Yvert ■ Ayoub Kermousse ■ Lina Marc ■ Illiana Benmerabet ■ Aya Dib ■ Wassim El-Sayed ■ Maya Huet ■ Hugo Sadoun ■ Ryan Heiligenstein ■ Enzo Sanches Frederico ■ Tyliane Pires Da Silva ■ Nolan Da Silva ■ Elya Ghazi ■ Eli Diatta Convers ■ Shelly-Ann Haudebourg ■ Shaina Nzazi ■ Sohaïb Yajou ■ Najwa Chadakh ■ Nolan Gomes ■ David Do Espirito Santo ■ Said-Ilyes Aïssa ■ Yacine Bouguelimina ■ Kassim Toure ■ Zayneb Ayachi ■ Cheikh Dieng ■ Cloé Bocquet ■ Djaly Koumare ■ Sofia Ezzahri ■ Nouredine Hadji ■ Issa Meghini ■ Iness Timsiline ■ Sullyvan Adelle ■ Kahil Chaoui ■ Anissa Labnani Pinheiro ■ Rayhan Lakama ■ Elsa Lamara ■ Nahil Tazali ■ Chloé Teixeira Soares ■ Elsa Trepreau ■ Arslane Boubeker ■ Kaïs Rahmani ■ Omeya Ben Ali ■ Lenzo Chouette ■ Léane Villette ■ Shayma Afkir ■ Manel Mansoury ■ Ania Kinmagbahohoue ■ Dounia M'Birik ■ Etienne-Marin Atangana Abena ■ Mohamed-Ali Hachainane ■ Maïssane Daoudi ■ Djahél Doussaint ■ Naïm Congourdeau ■ King Begnana ■ Ethan Magang Nguannou ■ Tomàs Bourbon Da Costa ■ Salma Hani ■ Kadia Signate ■ Ali Ouajjid ■ Jonah Adrian.

► Mariages jusqu'au 2 avril 2016

**Ils se sont mariés, tous nos vœux de bonheur à :**

Hakim Haddou et Stéphanie Huguet.  
Vedat Apak et Suzan Sönmez.  
Khalid Ismail et Wassila Belouadi.  
Hakim Boudia et Elodie Tuillier.  
Morad Imer et Layla Mazegh.  
Komlan Comedja et Hamond Assemian.  
Samir Sayah et Widad Brahimi.  
Abd-El-Samad Khatiri et Sara Sagouti.  
Fernando Fernandes et Carine Da Silva.

► Décès jusqu'au 23 mars 2016

**Ils nous ont quittés. La ville présente ses condoléances aux familles de :**

Jean Kalpaktchioglou, Jean-Pierre Chignier, Rosa Maciel Gomes veuve Fernandez Da Torre, Nouredine Mazi, Madeleine Canivet, François Nouaille, Mustapha Douliche, Denise Comier, Faycal Boulanouar, Zélia Fernandes De Sa épouse Sousa, Latra Souici épouse Soltane, Fatima Bouzerzour veuve Mansouri, Janusz Radaczynski, René Gauthier, Simone Etienne veuve Darcheville, Anahit Kesisoglu épouse Torosoglu, Chantal Cornuaille épouse Nellis, Ramiro Freixedelo.

## Activités retraités

# Du 12 au 24 mai 2016

Anniversaires des usagers du restaurant

Déjeuner à réserver auprès des agents du foyer-résidence, mais entrée libre pour la danse (à partir de 13 h). **Mardi 24 mai**, de 12 h à 14 h, au foyer-résidence Louis-Péronnet.

## Sorties en Île-de-France et ses alentours



Musée de la vie romantique - Paris 9<sup>e</sup>

Visite conférence d'1 h 30. Installé dans la maison du peintre Ary Scheffer, construite en 1830, le musée reconstitue un cadre historique harmonieux évoquant l'époque romantique. Le rez-de-chaussée est consacré à George Sand et restitue son art de vivre avec des peintures, dessins, sculptures, meubles, bijoux et objets de vitrine. Au premier étage, les toiles du peintre Ary Scheffer sont entourées d'œuvres de ses contemporains.

**Jeudi 12 mai**, départ de Bezons après ramassage : 13 h 55. Retour à Bezons vers 18 h.

Journée « Nature et barbecue gastronomique »

Terrain municipal de Vallangoujard 95

Venez profiter de cette journée en pleine nature où grillades, promenade, jeux et farniente seront au rendez-vous ! Un espace couvert est prévu en cas de mauvais temps. Pensez à apporter vos boules de pétanque, jeux de société... et à mettre des chaussures confortables.

**Lundi 23 mai**, départ de Bezons après ramassage : 10 h 05. Retour à Bezons vers 17 h 30.

Inscriptions et renseignements :

Service municipal aux retraités - 6, avenue Gabriel-Péri - Tél. : 01 79 87 62 25

# Collier d'ambre : un danger potentiel

**D**epuis maintenant plusieurs années, il est très fréquent de voir des nourrissons et des petits enfants, porter un collier d'ambre autour du cou. En effet, selon une croyance fort répandue, l'ambre aurait un effet calmant (antalgique) lors des poussées dentaires.

Si cet effet thérapeutique est lui-même contesté, on a constaté de surcroît que nombre de ces colliers ne sont pas en ambre véritable (rappels que l'ambre est une pierre onéreuse) mais en pierres recomposées.

Mais le danger se trouve ailleurs ! Depuis plusieurs mois maintenant, régulièrement, la Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF) ordonne le retrait du commerce de certaines marques de ces fameux colliers. Motifs : des cordons trop fragiles avec risque d'ingestion des perles et donc étouffement de l'enfant, risque d'étranglement, soit en jouant, soit simplement au cours des mouvements pendant le sommeil,...

## Des risques importants

Une étude réalisée par les *Archives de pédiatrie* en 2011 (entre mars et juillet), dans trois services d'urgences pédiatriques de la région toulousaine, mettait en avant les risques importants d'accidents de ce type. La Société Française de Pédiatrie avait alors tiré la sonnette d'alarme afin de sensibiliser les parents à ce problème.

Il faut bien comprendre que les douleurs dentaires liées aux poussées sont dûes non pas à la dent elle-même mais à l'inflammation qui se crée au niveau de la gencive. C'est cette inflammation qui peut provoquer les rougeurs, la fièvre, et parfois même les diarrhées. Les meilleurs traitements restent les plus simples : les antalgiques (toujours avec le conseil du médecin et/ou du pharmacien) souvent à base de paracétamol, et les moyens « traditionnels » tels que les anneaux à mâchouiller...

Chez certains enfants, l'homéopathie peut



également être efficace, mais toujours prescrite par un professionnel et pas « échangé » avec d'autres parents...

Enfin, en cas de fièvre, n'oubliez pas de faire boire l'enfant afin d'éviter la déshydratation, ce conseil étant bien entendu valable pour tous

les accès fiévreux. Il reste à s'armer de courage, de patience et de câlins, et de ranger les colliers au placard ! ■

Le service prévention Santé

## Agenda santé

**Jeudi 19 mai** : au CMS de 9 h à 11 h, séance « Femmes et santé ». Thème du jour, « Les hormones nous gouvernent-elles ? ». Animée par le service prévention santé, entrée libre, ouvert à toutes et à tous

**Mercredi 25 mai** : au CMS de 9 h 45 à 11 h 45, séance « Bien-être et santé des seniors ». Thème du jour, « le zona ». Animée par le service prévention santé, entrée libre, ouvert à toutes et à tous. Suivie pour ceux qui le souhaitent par un déjeuner au foyer Péronnet. Inscription pour le repas auprès de Magali Trigance (06 13 06 39 84) ou de Mme Marcerou au foyer.

**Jeudi 26 mai** : au CMS de 14 h 30 à 16 h, conférence sur « la Sclérose en plaques », par le docteur Tsakem, entrée libre, ouvert à toutes et à tous.

## Conseil pratique du CCAS

« Bezons infos » propose, depuis mars, une série de quatre épisodes pour consommer mieux et moins cher. Le troisième volet est consacré à l'eau.

# L'eau, un bien à économiser

### Boire l'eau du robinet

En région parisienne, elle est potable. Cela évite d'aller acheter des bouteilles en plastique, de se faire mal au dos et d'augmenter sa collecte sélective. Pour enlever un éventuel goût calcaire, mettez-la dans une bouteille de verre au frigo.

### Robinet qui coule, facture qui enfle

Pensez à fermer le robinet quand vous avez fini de vous laver les mains. Un geste économique en plus d'être écologique.

### Douche plutôt que bain

Si vous avez une baignoire, la tentation est grande. Ceci-dit, privilégiez la douche en gardant ce chiffre en tête : un bain équivaut à 4 ou 5 douches !

### Récupérer l'eau

Une bassine dehors pour récupérer l'eau de pluie. Ce système D s'avère utile pour arroser ses plantes par exemple.

### Réducteur de débit, hausse d'économies

En installer sur ses robinets ne coûte presque rien (environ 2 € l'unité) et limite les consommations.

### Thermostat : un investissement utile

Certes, installer des robinets avec thermostat a un prix. Mais à terme, ce dispositif permet de contrôler la température, d'éviter donc de trop chauffer et de faire gonfler la facture.

### Vieille chasse-d'eau : une solution existe

La plupart des nouveaux systèmes sont

équipés de deux vitesses, selon le besoin. Pour les vieilles chasse-d'eau, il est possible d'installer un mécanisme pour moins de 30 €, synonyme de réelles économies.

### Arroser mais pas n'importe quand

Le soir et le matin tôt, pour éviter une évaporation plus rapide en cas de chaleur.

### Une aide dans un cas précis au CCAS

En cas de difficultés financières (exemple : une facture de régulation salée), il existe une aide pour les titulaires d'un contrat Veolia. Sous conditions, bien sûr. Se renseigner auprès du centre communal d'action sociale (CCAS), tél. : 01 79 87 62 25. ■

Pierrick Hamon

# Infos pratiques

## Hôtel de ville de Bezons

6 avenue Gabriel-Péri

Accueil téléphonique :

**01 79 87 62 00**

### Les services de l'hôtel de ville

Habitat : 01 79 87 62 50	État civil/élections : 01 79 87 62 26
Cadre de vie : 01 79 87 62 30	Enfance-écoles : 01 79 87 62 90
CCAS/retraités : 01 79 87 62 25	Petite Enfance : 01 79 87 62 95
Sports : 01 79 87 62 80	Communication : 01 79 87 63 45

### Horaires

Lundi et jeudi après-midi : 13 h 30-18 h

Mardi, mercredi, vendredi : 8 h 30-12 h et 13 h 30-18 h (17 h le vendredi)

Samedi matin : 8 h 30-12 h

### Les autres services

Accueil collectif Anne-Frank : 01 79 87 64 13	Centre social Rosa-Parks : 01 79 87 64 17
Multi-accueil Anne-Frank : 01 79 87 64 15	Espace jeunes : 01 79 87 64 10
Crèche Madiba : 01 39 61 63 26	Maison de la Citoyenneté : 01 79 87 64 11
Crèche le Colombier : 01 30 76 72 37	Médiathèque Maupassant : 01 79 87 64 00
Centre municipal de santé : 01 30 76 97 13	École de musique et de danse : 01 79 87 64 30
PMI : 01 30 76 83 30	Théâtre Paul-Eluard : 01 34 10 20 20
Centre social Robert-Doisneau : 01 30 76 61 16	Écrans Eluard : 01 34 10 20 60
Centre social La Berthie : 01 30 25 55 53	

### Ordures ménagères



01 34 11 70 31

### Espace public



APPEL GRATUIT

### Les élus vous reçoivent

Le maire et ses adjoints vous reçoivent sur rendez-vous à prendre au : 01 79 87 62 00.

Pour éviter tout déplacement inutile et obtenir directement un rendez-vous avec l' élu concerné, précisez la question qui vous préoccupe. Courriel : [courrier@mairie-bezons.fr](mailto:courrier@mairie-bezons.fr)

### Commerçants relais de distribution du Bezons Infos

#### QUARTIER BORDS DE SEINE

##### LISSAC OPTICIEN

82 rue de Pontoise  
tél. : 01 39 98 87 09

##### PHARMACIE DE L'ETOILE

104, rue Edouard Vaillant  
tél. : 09 53 93 38 87

##### YES STORE

85 rue Edouard Vaillant  
tél. : 01 39 47 02 07

#### MOULIN DE PAIOU

##### BOULANGERIE ARTISANALE

30 rue Emile Zola  
tél. : 01 30 76 56 51

#### QUARTIER VAL-CHENES

##### AUX TRESORS DES SAVEURS

BOULANGERIE-PÂTISSERIE  
119 RUE Maurice Berteaux  
tél. : 01 30 76 68 19

##### BOUCHERIE HAIMONET

49 rue de Sartrouville  
tél. : 01 39 82 85 56

#### AUX CROISSANTS D'OR

##### BOULANGERIE-PÂTISSERIE

47, rue de sartrouville  
tél. : 01 39 82 73 53

#### QUARTIER AGRICULTURE

##### FLEUR D'ARUM

ARTISAN FLEURISTE  
32T, avenue Gabriel Péri  
tél. : 01 30 76 27 15

#### LE BLE D'OR

##### BOULANGERIE-PÂTISSERIE

32 avenue Gabriel Péri  
tél. : 09 51 90 59 56

#### PHARMACIE DES BRIGADIERES

10, allée Georges Bizet  
tél. : 01 30 76 94 40

#### BOULANGERIE VALVERDINHO

27, rue Victor Hugo  
tél. : 01 30 76 06 63

# NOUVELLE PEUGEOT 208

www.arca-peugeot.com



**ARCA**  
Agent PEUGEOT

9, bd Henri Barbusse - 78800 HOUILLES  
01.30.86.52.52 - arca.peugeot@wanadoo.fr



## Aide à Domicile Services®

24h/24  
7j/7

- Aide à la toilette
- Aide au lever et coucher  
Lever précoce (avant 7h) / Coucher tardif (après 21h)
- Retour d'hospitalisation
- Aide aux repas et aux courses
- Garde - Accompagnement
- Transport véhiculé
- Travaux ménagers
- Petit jardinage - Petit bricolage



Prise en charge rapide (48 heures)  
Évaluation et devis GRATUITS sur simple demande



98 avenue du Maréchal Joffre - 95100 Argenteuil

☎ 01 34 11 40 61



Fenêtres Portes Volets roulants Vêrandas Portes Garages

EN 2016

CHANGEZ VOS FENÊTRES AVEC MPO  
et bénéficiez de 60% d'économie\*\*

PROMO  
du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2016



LA MOTORISATION  
DU VOLET ROULANT  
INCORPORÉ OFFERTE

OU



TRIPLE  
VITRAGE  
OFFERT

\*\* Voir conditions en magasin

35, rue Emile Zola - 95870 BEZONS

01 39 98 91 00

Destination : BEZONS

## Bords de Seine

### L'entrée du Val d'Oise, face à La Défense, se dessine ...

Le quartier « Bords de Seine » poursuit sa transformation avec le développement de nouveaux bureaux, logements, commerces, base nautique et hôtel autour de la station de tram T2, dans un environnement paysagé.

Avec un aménagement exceptionnel des berges de Seine et un lien rapide à La Défense et la capitale, ce quartier deviendra rapidement une destination de loisirs et de commerces, de travail et de détente.

